



Правила Программы

1. ВВЕДЕНИЕ

1.1 Q Lifestyle Ltd (именуемое в дальнейшем как "QLL") предлагает к Вашим услугам программу для онлайн-бронирования, которая позволяет своим Участникам и Потенциальным Клиентам использовать Долларовую Скидку (определенную здесь), приобретенную или начисленную в аккаунт tripsavr 2.0 (определенный здесь) в сочетании с бронированием (ями) различных продуктов и/или услуг, предлагаемых на сайте (определенном здесь).

1.2 В отношении Программы tripsavr 2.0 применяются Правила Программы изложенные здесь.

2. ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

“НП” – Независимый Представитель QNET, который также является Участником Программы tripsavr 2.0.

“Долларовая Скидка” – это сумма в долларах, которая будет вычтена как скидка из публичной цены при покупке различных продуктов и услуг представленных на сайте tripsavr 2.0

“Публичная Цена” – означает ценообразование на продукты и услуги при их продаже конечным пользователям не через Программу tripsavr 2.0.

“Банк Долларовых Скидок” – аккаунт, который присваивается каждому Участнику программы tripsavr 2.0 или Потенциальному Клиенту для хранения Долларовой Скидки.

“Рекомендатель” – Участник Программы tripsavr 2.0, который ознакомил третье лицо с Программой tripsavr 2.0.

“Приглашенный” – лицо, которому Программа tripsavr 2.0 была представлена участником Программы tripsavr 2.0.

“Регистрация” – создание аккаунта на сайте tripsavr 2.0 Приглашенным.

“Потенциальный Клиент” – Приглашенный, зарегистрированный на сайте tripsavr 2.0.

“ Правила Программы” – Правила Программы tripsavr 2.0 содержащиеся в настоящем документе.

“Сайт” – сайт tripsavr 2.0 в интернете, то есть www.tripsavr.com.

3. РЕГИСТРАЦИЯ В ПРОГРАММЕ TRIPSAVR 2.0



Правила Программы

3.1 Если НП прислал Вам приглашение для участия в Программе tripsavr 2.0, Вы получите письмо-приглашение по электронной почте, к которому будет прилагаться ссылка и код активации, с помощью которых Вы сможете зарегистрироваться на сайте tripsavr 2.0.

3.2 Перейдите по ссылке на www.tripsavr.com, кликните на кнопку «ВОЙТИ В СИСТЕМУ» и введите все необходимые данные включая код активации в поле «РЕГИСТРАЦИЯ»

3.3 После окончания процесса регистрации Вы официально становитесь Потенциальным клиентом tripsavr 2.0. Вам также необходимо предоставить дополнительную личную информацию для успешного заполнения профиля Участника в Вашем аккаунте.

3.4 Регистрация бесплатна.

3.5 Вы сможете войти в Ваш аккаунт на сайте tripsavr 2.0 введя Ваш адрес электронной почты и пароль, который вы указали при регистрации.

4. СРОК ДЕЙСТВИЯ АККАУНТА НА TRIPSAVR 2.0

4.1 Срок действия Вашего аккаунта tripsavr 2.0 составляет шесть (6) месяцев с даты регистрации в качестве Потенциального Клиента.

4.2 Чтобы продлить Ваше участие в Программе tripsavr 2.0 после истечения срока действия Вашего аккаунта, просьба обращаться к пригласившему Вас НП.

5. ДОЛЛАРОВАЯ СКИДКА И БАНК ДОЛЛАРОВЫХ СКИДОК

5.1 Долларовая Скидка предоставляет Вам определенную сумму скидки в долларах, которая вычитается из Публичной цены при бронировании отелей и других продуктов и услуг, представленных на сайте www.tripsavr.com.

5.2 Долларовая Скидка может быть приобретены у пригласившего Вас НП, или вы можете приобрести Пакет для Пополнения Баланса Долларовой Скидки на сайте [tripsavr 2.0](http://tripsavr.com)

5.3 Полученная Долларовая Скидка может быть возвращены в любое время, если ваш tripsavr 2.0 аккаунт действителен.

5.4 QLL не несёт ответственности за любые убытки, претензии или ущерб, причиненный кем-либо в связи с приобретением Долларовой Скидки между Участником и Потенциальным Клиентом tripsavr 2.0.



Правила Программы

5.5 Сумма Долларовой Скидки будет перечислена в Ваш Банк Долларовых Скидок в Ваш аккаунт на сайте tripsavr 2.0. Вы сможете просмотреть Ваш Баланс Долларовых Скидок в Вашем Банке Долларовых Скидок после входа в Ваш аккаунт на сайте tripsavr 2.0.

5.6 Долларовая Скидка может быть использована в сочетании с бронированием, произведённым на сайте tripsavr 2.0.

5.7 Долларовая Скидка из Вашего Банка Долларовых Скидок будет использована по принципу “первая зачислена”, “первая использована”.

6. КАК РАБОТАЕТ ПРОГРАММА TRIPSAVR 2.0

6.1 Каждый раз, когда Вы выполняете поиск отелей и/или продуктов и услуг на сайте tripsavr 2.0, вы будете видеть определенную сумму скидки в долларах, которая будет вычтена из Публичной цены представленной на сайте.

6.2 Во время бронирования Вы оплачиваете сниженную цену, разницу между Публичной ценой и Долларовой Скидкой. Как только оплата за бронирование будет произведена, сумма Долларовой Скидки, за конкретное бронирование, будет вычтена из Вашего Банка Долларовых Скидок. Остаточный баланс Долларовой Скидки в Вашем Банке Долларовых Скидок, может быть использован для последующих бронирований, до тех пор, пока баланс в Вашем Банке Долларовых Скидок не будет равен нулю или пока не истечет срок действия вашего аккаунта.

6.3 Сумма Долларовой Скидки в отношении продуктов и услуг, предлагаемых на сайте tripsavr 2.0, может быть изменена в любой момент, без предварительного уведомления, и в отношении бронирования будет применяться только та сумма Долларовой Скидки, которая была отображена на сайте в момент данного бронирования.

7. ПОКУПКА ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ДОЛЛАРОВОЙ СКИДКИ

7.1 В случае, если Ваш баланс Долларовой Скидки низкий или равен нулю, Вы можете приобрести дополнительный Пакет для пополнения баланса Долларовой Скидки на сайте tripsavr 2.0 или у пригласившего Вас НП.

7.2 Существует один пакета для пополнения Баланса Долларовой Скидки доступный для покупки на сайте tripsavr 2.0.

ПАКЕТЫ ДЛЯ ПОПОЛНЕНИЯ БАЛАНСА ДОЛЛАРОВОЙ СКИДКИ ДОСТУПНЫЕ НА САЙТЕ
TRIPSAVR.COM



Правила Программы

Стоимость Пакета	Сумма Долларовой Скидки
USD 45.00	100 Долларов Скидки

7.3 Оплата за пакет для пополнения баланса Долларовой Скидки может быть произведена с помощью карт Visa или Master Card с неистекшим сроком действия.

8. ПРОЦЕДУРА ОТМЕНЫ УСЛУГИ И ВОЗВРАТА ПЛАТЕЖА

8.1 Пакет для пополнения баланса Долларовой Скидки

а. Неиспользованный пакет для пополнения баланса Долларовой Скидки, приобретённый на сайте tripsavr 2.0 может быть отменен и возвращен в течение 7 дней с даты покупки.

Действуют правила и условия, предусмотренные на момент покупки.

б. Возврат средств не предусмотрен в случае, если Пакет для пополнения баланса Долларовой Скидки был использован частично или полностью.

в. Вопросы, связанные с возвратом средств, должны быть направлены в службу поддержки на адрес электронной почты customercare@tripsavr.com.

9. БРОНИРОВАНИЯ НА САЙТЕ TRIPSAVR 2.0

9.1 Подтверждение любых бронирований на сайте tripsavr 2.0 зависит от наличия свободных мест. Бронирования осуществляются только в порядке живой очереди.

9.2 В отношении каждого бронирования применяется ряд конкретных условий и правила отмены бронирования, которые были установлены соответствующим продавцом товаров и услуг в отношении конкретного бронирования и с которыми Вы должны согласиться для подтверждения бронирования.

9.3 Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь со всеми правилами и условиями в момент бронирования на сайте tripsavr 2.0, уделив особое внимание таким пунктам, как гражданство и/или страна проживания, так как это может повлиять на тарифы на проживание в определенных отелях в определенных странах. В некоторых случаях, существует возможность что Вам и/или Вашему гостю будет отказано в заселении и/или вас могут попросить внести дополнительную оплату в момент заселения.



Правила Программы

9.4 В некоторых туристических направлениях, с Вас и/или с Ваших гостей могут взиматься дополнительные сборы в соответствии с местным законодательством. Эти сборы могут или могут не быть заведомо известны в момент бронирования на сайте tripsavr 2.0.

9.5 Изменения в подтверждённых бронированиях, произведённых на сайте tripsavr 2.0, не допускаются.

9.6 Каждое бронирование должно быть оплачено кредитной картой, например, Visa или Master Card с неистёкшим сроком действия и оплата должна быть произведена в момент бронирования.

9.7 Размещение

а. Время Заезда и время Выезда может меняться и будет зависеть от отеля. Вы получите соответствующую информацию от Продавца услуги после подтверждения Вашего бронирования.

б. Вы должны соблюдать требования в отношении максимального количества человек в номере, в соответствии с правилами предусмотренными Продавцом услуги.

в. Возрастное ограничение для детей может меняться и будет зависеть от отеля. Соответствующая информация предоставляется непосредственным Продавцом услуги.

г. Вы и/или Ваши гости несёте персональную ответственность за оплату всех личных расходов, связанных с Вашим размещением в отеле.

д. Личные расходы могут включать, но не ограничиваться следующим:

i. Оплата телефонных звонков, совершённых Вами и/или Вашими гостями

ii. Оплата еды и напитков, употреблённых Вами и/или Вашими гостями

iii. Оплата любых непредвиденных расходов, как Ваших собственных, так и Ваших гостей

iv. Оплаты любых дополнительных услуг и принадлежностей, которыми пользовались Вы и/или Ваши гости во время проживания в отеле или использование других преимуществ

v. Стоимость ремонта любых повреждений нанесенных номеру, предметам мебели или общественным помещениям, в связи с потерей или порчей возникших по Вашей вине, и/или по вине Ваших гостей

vi. Любые расходы или издержки, понесенные в результате халатности или умышленных действий как Ваших, так и/или Ваших гостей



Правила Программы

- vii. Стоимость дополнительных услуг, использованных как Вами, так и/или Вашими гостями
- viii. Любые сборы, издержки или государственные налоги и сборы, которые были четко указаны как не включенные в момент бронирования. Оплата таких сборов обязательна в момент выезда из отеля и должна быть гарантирована путем предоставления деталей кредитной карты или наличных, в зависимости от того, что запрашивается соответствующим продавцом услуги или отелем при заселении.

9.8 Памятка Туристу

а. Вы несете единоличную ответственность за то, чтобы у вас были действительные проездные документы, такие как паспорта и визы. Более подробная информация может быть предоставлена

соответствующим Продавцом услуги при подтверждении или в момент бронирования. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь со всеми условиями и требованиями, прежде чем перейти к бронированию.

б. В стоимость турпакетов не включены расходы на личное/туристическое страхование, визовый сбор (если требуется), обслуживание в номерах, дополнительные туры, оплата услуг экскурсовода и / или водителя и все остальные личные расходы, если не указано иное.

в. Вы и/или Ваши гости обязаны соблюдать условия и требования соответствующего Продавца услуги (турагента или туроператора).

9.9 Аренда Автомобиля

а. Вы несёте полную ответственность за то, чтобы у водителя арендованного Вами транспортного средства имелись в наличии действующие водительские права или водительские права международного образца (если необходимо).

б. Арендатор должен предоставить кредитную карту на своё имя с неистёкшим сроком действия в момент приёма транспортного средства в аренду. Данная кредитная карта требуется для гарантийного депозита и для подтверждения личности арендатора.

в. В стоимость аренды транспортного средства не входит стоимость личного страхования, затраты на топливо, расходы на услуги по доставке и иные услуги. Просьба обращаться за консультацией к соответствующему Продавцу услуги.



Правила Программы

г. Вы и/или Ваши гости обязаны неуклонно соблюдать все правила и условия соответствующего Продавца услуги (в данном случае компании по аренде транспортных средств или владельца транспортного средства).

д. Минимальные требования к возрасту могут отличаться в зависимости от типа транспортного средства или места передачи данного транспортного средства в аренду.

10. ПРОЦЕДУРА ОТМЕНЫ БРОНИРОВАНИЯ И ВОЗВРАТА ПЛАТЕЖА

10.1 Подтвержденное бронирование может быть отменено в соответствии с условиями, установленными соответствующим продавцом услуги. Может взиматься штраф за отмену бронирования, полностью или частично.

10.2 Отмена любого бронирования должна быть произведена онлайн после входа на сайт tripsavr 2.0, затем зайдите в раздел **Панель Управления**, выберите вкладку **Просмотреть бронирование**, а затем нажмите на слово **Отменить**, которое будет отображено рядом с бронированием, которое Вы намерены отменить.

10.3 Отменённое бронирование не может быть восстановлено.

10.4 Баланс средств, оставшийся после списания сбора за отмену бронирования, возвращается на Вашу кредитную карту. Возврат средств осуществляется в течение 4-8 недель.

10.5 Исключается возврат Долларовой Скидки, использованной для оплаты данного бронирования.

10.6 Исключается возврат средств в случае незаезда, раннего выезда или неиспользованных ночей.

11. ГАРАНТИЯ ЛУЧШЕЙ ЦЕНЫ

11.1 Каждое предложение по продуктам и услугам, предлагаемым на сайте tripsavr 2.0, поддерживается Гарантией Лучшей Цены.

11.2 Если Вы найдёте предложение по более низким ценам за аналогичное путешествие на другом сайте в течение 24 часов после завершения бронирования на сайте tripsavr 2.0, мы сопоставим тарифы и вернём Вам разницу в размере 110%. Применяются Правила и Условия Программы "Гарантия лучшей цены".

11.3 Правила и Условия Программы "Гарантия лучшей цены" указаны на сайте tripsavr в разделе Гарантия.

12. ОБЩИЕ ОБЯЗАННОСТИ ПОТЕНЦИАЛЬНОГО КЛИЕНТА ПРОГРАММЫ TRIPSAVR 2.0



Правила Программы

Потенциальный Клиент Программы tripsavr 2.0 обязан:

12.1 Соблюдать Правила участия в Программе tripsavr 2.0, Правила и Условия использования продуктов tripsavr 2.0, процедуру бронирования и иные процедуры, предусмотренные отелями, туроператорами, продавцами услуг и/или поставщиками любых других услуг, предусмотренных Программой tripsavr 2.0.

12.2 Обязанность соблюдать настоящие Правила распространяется и в отношении Ваших гостей и приглашённых лиц. Обязательно соблюдение всех условий и требований, государственных регламентов, нормативных актов, указов, постановлений и прочих требований в отношении помещений для проживания и любых других услуг. В случае нарушения выше упомянутых положений Потенциальным Клиентом tripsavr 2.0 и/или его гостями и приглашёнными лицами, Потенциальный Клиент Программы tripsavr 2.0 несёт ответственность в виде штрафа или иного взыскания, налагаемого Продавцом услуги. QLL не несёт ответственности за действия, упущения или проступки любого из Потенциальных Клиентов Программы tripsavr 2.0 и/или его гостей и приглашённых лиц на период проживания в гостинице и использования других услуг как самим Потенциальным Клиентом, так и его гостями или приглашёнными лицами.

12.3 Производить оплату любых требуемых платежей, штрафов, счетов или издержек QLL или соответствующим продавцам услуг, которые могут применяться при покупке любых продуктов и услуг tripsavr 2.0.

12.4 Своевременно уведомлять Службу Поддержки tripsavr 2.0 о любых изменениях персональных данных, в том числе включая адрес электронной почты, адрес проживания или номера телефонов, в письменном виде по адресу электронной почты customercare@tripsavr.com.

13. ПЕРЕДАЧА ПРАВ УЧАСТНИКА

13.1 Потенциальный Клиент Программы tripsavr 2.0 не обладает правом передачи его/её права третьим лицам.

14. УВЕДОМЛЕНИЯ

14.1 Все уведомления или другие способы связи или процессы, представленные или сделанные в настоящем документе, должны быть в письменной форме и отправлены по электронной почте customercare@tripsavr.com



Правила Программы

14.2 Места предоставления услуг могут находиться по разным адресам, поэтому стороны обязаны уведомлять друг друга о текущем местоположении в письменном виде.

15. ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ

15.1 QLL обладает правом аннулировать или приостановить действие любого из аккаунтов tripsavr

2.0 как результат нарушения правил Потенциальным Клиентом Программы tripsavr 2.0, указанных в Правилах Программы.

15.2 Кроме этого, QLL обладает правом прекратить действие Программы tripsavr 2.0 после письменного уведомления Потенциальных Клиентов Программы не менее чем за шесть (6) месяцев до даты прекращения действия Программы tripsavr 2.0. В данном случае право на использование Долларовой Скидки может прекратиться через шесть (6) месяцев после уведомления о прекращении действия Программы.

15.3 QLL обладает правом раннего прекращения действия Программы tripsavr 2.0 частично или полностью в любой из зон применения, если этого требует местное законодательство.

16. ФОРС-МАЖОР

QLL не несёт ответственность за возмещение ущерба вследствие любой задержки или неисполнение обязательств по обстоятельствам или событиям, произошедшим по независимым от Компании причинам, в том числе включая, но не ограничиваясь, стихийными бедствиями, правительственными ограничениями, терактами, продолжающимися внутренними или международными проблемами, такие как война или восстания, забастовки, пожары, наводнения, остановки работы, эмбарго и/или отсутствие материалов.

17. ПОЛИТИКА УПРАВЛЕНИЯ ПЕРСОНАЛЬНЫМИ ДАННЫМИ

См. Политику Конфиденциальности на сайте.

18. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

18.1 Правила Программы, перечисленные в настоящем документе, являют собой полный текст соглашения между QLL и Потенциальным Клиентом Программы tripsavr 2.0. Все права и обязанности Потенциального Клиента Программы tripsavr 2.0 сопровождаются индивидуальной и солидарной ответственностью.



Правила Программы

18.2 Все Правила Программы являются юридически обязывающими. Подразумевается, что Потенциальный Клиент Программы tripsavr 2.0 ознакомился и согласился с Правилами Программы, как только он/она использует Долларовую Скидку в аккаунте tripsavr 2.0.

18.3 Правила Программы являют собой полное понимание сторон в отношении предмета Правил Программы и заменяют, отменяют все предыдущие соглашения между сторонами которые касаются одного и того же предмета, будь то письменные, устные, или же подразумевающиеся из переписки или устных заявлений/действий сторон.

18.4 QLL обладает правом пересмотра и изменений настоящих Правил Программы без предварительного уведомления Участника tripsavr 2.0.

18.5 Неспособность любой из сторон осуществлять или обеспечивать соблюдение любого права, предусмотренного Правилами Программы, не должно рассматриваться как отказ от любого такого права или действовать таким образом, чтобы препятствовать осуществлению или их исполнению в любое время.

18.6 Правила Программы не предусматривают создание партнёрства или совместного предприятия между сторонами, или установление доверительно-представительных отношений, или иных подобных отношений между сторонами.

18.7 Правила Программы регулируются законодательством Сингапура.

18.8 Если любое из положений Правила Программы рассматривается как недействительное и/или невыполнимое по любой причине, то такое положение должно быть аннулировано без ущерба любому другому положению Правил Программы и/или для исполнения намерений сторон насколько это возможно. При любых обстоятельствах все остальные положения Правил Программы признаются действительными и имеющими полную юридическую силу.

18.9 Все споры в отношении формулировки, исполнения, толкования, интерпретации, аннулирования или прекращения действия Правил Программы, возникающие вследствие действия данных Правил или имеющие отношение к данным Правилам, должны быть переданы в арбитражный суд в соответствии с инструкциями Международного арбитражного центра Сингапура (SIAC), который действуют в отношении положений данных Правил. В целях арбитражного судопроизводства применяется следующее:

а. Количество судей арбитражного суда – один (1);

б. Место проведения арбитражного судопроизводства – Сингапур; и



Правила Программы

в. Язык арбитражного судопроизводства – английский.

18.10 Каждая из сторон соглашается с тем, что:

а. Будет подчиняться неисключительной юрисдикции судов Сингапура в целях ратификации любого решения, вынесенного в соответствии с арбитражным разбирательством, проводимым в соответствии с пунктом с п. 18.9;

б. Не будет оспаривать арбитражное решение, вынесенное в соответствии с арбитражным разбирательством, проводимым в соответствии с пунктом п. 18.9; и

в. Не будет возражать против какого-либо заявления о принудительном исполнении любого арбитражного решения, вынесенного в соответствии с арбитражным разбирательством, проводимым в соответствии с пунктом п. 18.9, в любом судебном органе.

18.11 Стороны заверяют и гарантируют, что не существует каких-либо ограничений или препятствий для надлежащего исполнения настоящих Правил Программы. Любые косвенные заверения или гарантии считаются недействительными в соответствии с действующим законодательством.

18.12 Потенциальным Клиентам Программы tripsavr 2.0 запрещается переуступать или передавать права и обязательства, предусмотренные Правилами Программы или Соглашением, без предварительно полученного письменного согласия QLL. QLL имеет право переуступить права и обязательства, предусмотренные Правилами Программы, подконтрольной компании, родительской организации, правопреемнику или компаньону QLL без согласия Потенциального Клиента tripsavr 2.0.

19. ПОДТВЕРЖДЕНИЕ СО СТОРОНЫ ПОТЕНЦИАЛЬНОГО КЛИЕНТА ПРОГРАММЫ TRIPSAVR 2.0

19.1 Потенциальный Клиент Программы tripsavr 2.0 выражает своё согласие с тем, что:

а. С Правилами Программы ознакомлен и с ними согласен;

б. Согласен с обработкой и передачей персональных данных от QLL третьим лицам в соответствии с Политикой Конфиденциальности QLL.